19, 20 ოქტომბერი

**მაგი მარინის კომპანია**

**(LA COMPAGNIE MAGUY MARIN)**

**„MAY B” (შეიძლება)**

სემიუელ ბეკეტის და მაგი მარინის საკულტო წარმოდგენა

<https://www.youtube.com/watch?v=3O0XQzUWJHY>

(რუსთაველის თეატრი)

20.00

22 ოქტომბერი

რუსთაველის თეატრის 'სტუმრების ოთახი'   
**FESTIVAL TALKS**

„ესპანური კულტურის ფოკუსის“ ფარგლებში გაიმართება საჯარო საუბრები - კონფერენცია თანამედროვე ესპანურ თეატრზემეტატარსუს თეატრის“ და ალკალას “Corral de Comedias” დირექტორთან და რეჟისორთან, მადრიდის კუმპულტენსე უნივერსიტეტის პროფესორთან, დარიო ფაკალთან. რომელსაც წინ უძღვის პრეს კონფერენცია "ეს არ არის ბერნარდა ალბას სახლი კოლექტივთან" ექსპერიმენტულ თეატრალურ ლაბორატორიასთან ‘დრაფტ ინ’ (Meine Seele S.L)

15.00

23 ოქტომბერი

**მიხეილ თუმანიშვილის სახელობის ხელოვნების საერთაშორისო ფესტივალი „საჩუქარი“, ესპანეთის ხელოვნების საბჭოსთან Acción Cultural Española (AC/E) თანამშრომლობით, წარმოდგიგენთ „უახლესი ესპანური კულტურის ფოკუსს“ საქართველოში**

‘ტეატრო დელ კანალ’ და ექსპერიმენტული თეატრალური ლაბორატორია ‘დრაფტ ინ’

(Meine Seele S.L) წარმოგიდგენთ

ფედერიკო გარსია ლორკას პიესის ადაპტაციას

**„ეს არ არის ბერნარდა ალბას სახლი“**

ინსცენირების ავტორი: ხოსე მანუელ მორა და კარლოტა ფერერი

რეჟისორი: კარლოტა ფერერი

<https://www.youtube.com/watch?v=RFzYsmpdaJg>

(რუსთაველის თეატრი)

20.00

27 ოქტომბერი

# **ლევან ხეთაგურის მასტერკლასი ახალგაზრდა თეატრმცოდნეებისთვის**

როგორ დავამკვიდროთ ჩვენი სიტყვა და აზრი პროფესიულ და საზოგადოებრივ ასპარეზზე, შევქმნათ თეატრის მკვლევარისგან - ანალიტიკოსი გამორჩეული ავტორიტეტი და სანდო რეპუტაციის მქონე პიროვნება კულტურის სფეროში

დასაწყისი 15.00 საათზე

რუსთაველის თეატრის სამეჯლისო დარბაზი

30 ოქტომბერი

**აურელია ტიერი წარმოგიდგენთ**

“ზარი და ავგაროზი”

(Vols de Nuits)

იდეა და დადგმა ვიქტორია ტიერი ჩაპლინისა  
მთავარ როლში აურელია ტიერი და ჰაიმე მარტინესი

<https://www.youtube.com/watch?v=iAUui2nvKyI>

(მარჯანიშვილის თეატრი)

20.00

2 ნოემბერი

**“დილა მშვიდობისა ას დოლარიანო”**

**პ**იესის ავტორი ი. გარუჩავა და პ. ხატიანოვსკი

რეჟისორი – ქეთი დოლიძე

გიგა ლორთქიფანიძის სახელობის რუსთავის მუნიციპალური თეატრი

20.00

3 ნოემბერი

**„შეშლილის წერილები“**

(ნ.გოგოლის პიესის მიხედვით)

რეჟისორი და სცენოგრაფი – სოსო ნემსაძე

გიგა ლორთქიფანიძის სახელობის რუსთავის მუნიციპალური თეატრი

20.00

4 ნოემბერი

**ირა კოხრეიძის ინკლუზიურ თეატრი წარმოგიდგენთ**

**„კონტაქტი“**

რუსთაველის თეატრის მცირე დარბაზი

20.00

5 ნოემბერი

ა.ს. გრიბოედოვის  სახ. თეატრის და შ. რუსთაველის სახ. თეატრისა და კინოს სახელმწიფო უნივერსიტეტის   მხარდაჭერით წარმოგიდგენს  ვალერი ხარიუტჩენკოს საავტორო პროექტს

**“ტურბულენტობის ზონა, ანუ დაკარგული სამოთხის ძიებაში”**

ე.ოლბის პიესის «რა მოხდა სამხეცეში» სცენიური ვერსიაა.

გრიბოედოვის თეატრის მცირე სცენა 20.00

7 ნოემბერი

**ესპანური კულტურის ფოკუსი 2019**

Caída del Cielo

**„სამოთხიდან განდევნილი**

ქორეოგრაფი და მუსიკალური ხელმძღვანელი **როსიო მოლინა**

კომპოზიტორი ედუარდო ტრასიერა

მუსიკოსები: ხოსე ანგელ კარმონა, ედუარდო ტრასიერა, ხოსე მანუელ რამოსი, პაბლო მარტინ ჯონსი

<https://www.youtube.com/watch?v=h5csksCyhUM>

***წარმოდგენა განხორციელდა საფრანგეთის ეროვნული ცეკვის შაიო თეატრისა და არაგონის საშემსრულებლო ხელოვნების ეროვნული ინსტიტუტის თანამშრომლობით***

(გრიბოედოვის თეატრი)

20.00

10-13 ნოემბერი

**ესპანური კულტურის ფოკუსი 2019**

ესპანელი რეჟისორის, დრამატურგის, ალფონსო X ელ საბიოს სამოქალაქო ორდენის კავალერის ნატალი მენენდესის **„HAPINESS STATION“**

***ინტერაქტიული თეატრალური სავარჯიშოები***

<https://www.youtube.com/watch?v=nHeICjBCZUo>

(რუსთაველის თეატრის სამეჯლისო დარბაზი)

15.00

15, 16 ნოემბერი

კაროლინ კარლსონის კომპანია წარმოგიდგენთ

**„სინქრონულობის გზაჯვარედინზე“**

ცნობილი შვეიცარიელი ფილოსოფოსისა და ფსიქოთერაპევტის კარლ გუსტავ იუნგის ცნობილი ნაშრომის საცეკვაო ინეტრპრეტაციას

ქორეოგრაფი კაროლინ კარლსონი

**ნაწარმოები განხორციელდა ქეროლინ კარსონის დასის, Théâtre de Rungis, ქალაქ მონს ან ბარელის და პარიზის CDCN სტუდიის თანამშრომლობით**

<https://vimeo.com/245804915>

(რუსთაველის თეატრის სამეჯლისო დარბაზი)

20.00

17,18,19 ნოემბერი

**მიხეილ თუმანიშვილის სახელობის ხელოვნების საერთაშორისო ფესტივალი**

წარმოგიდგენთ

გამოჩენილი უკრაინელი რეჟისორის ანდრი ჟოლდაკის სპექტაკლის მსოფლიო პრემიერას

**„დედოფალი ლირი“**

*პროექტი განხორციელდა კულტურის ინტერნაციონალიზაციის ხელშეწყობის პროგრამის „საქართველო ევროპაში“ და პროექტ“Check In Georgia”-ს ფარგლებში*

(გრიბოედოვის თეატრი)

20.00

## **Georgian International Festival of Arts GIFT in Tbilisi**

## **In Honor of Michael Tumanishvili**

# **PROGRAM 2019**

**19/20 OCTOBER. RUSTAVELI THEATRE 20.00**

FESTIVAL OPENING

Compagnie Maguy Marin

**MAY B**

*choreography* Maguy Marin  
*with*: Ulises Alvarez, Kaïs Chouibi, Laura Frigato, Daphné Koutsafti, Johanna Moaligou, Cathy Polo, Pierre Pontvianne, Ennio Sammarco, Marcelo Sepulveda Rossel, Véronique Teindas  
*original music*Franz Schubert, Gilles de Binche, Gavin Bryars  
*costumes*Louise Marin  
*lights*Compagnie Maguy Marin

Compagnie Maguy Marin

Maison des Arts et de la Culture de Créteil

*La Compagnie Maguy Marin is supported by*Ministère de la Culture et de la Communication  
la Ville de Lyon la Région Rhône-Alpes and Institut français pour ses projets à l’étranger

Running time 1 hour and 20 minutes

**22 OCTOBER. RUSTAVELI THEATRE VIP ROOM. 15.00**

FESTIVAL TALKS with Dario Facal and Carlota Ferrer Modern Spanish Theatre

## ***SESSION on MODERN SPANISH THEATRE***

**23 OCTOBER . RUSTAVELI NATIONAL THEATRE. 20.00**

**THE GEORGIAN INTERNATIONAL FESTIVAL OF ARTS (GIFT) IN TBILISI IN HONOR OF MICHAEL TUMANISHVILI in association with the Spanish Arts Council Acción Cultural Española (AC/E) presents SPANISH CULTURE FOCUS 2019 for the first time in Georgia.**

Teatros De Canal and Draft.inn (Meine Seele S.L.) present

**“Esto no es La casa de Bernarda Alba”**

This is not Bernarda Alba’s House

Dramaturgyby Carlota Ferrer and José Manuel Mora

Directed by Carlota Ferrer

Scenography by Carlota Ferrer and Miguel Delgado

Costume Design by Ana López Cobos

*Esto no es La Casa de Bernarda Alba***is a paradox in tribute to Magritte.**

CAST: Eusebio Poncela, Óscar de la Fuente, Cristobal Suárez, Carlos del Olmo, David  
Luque, Julia de Castro, Guillermo Weickert, Arturo Parrilla and Alberto Velasco

Duration: 2 hours (without interval)

**27 October. Rustaveli Theatre VIP Room**

*Learn to establish a distinctive voice, critical authority and a trustworthy reputation*

*Quality criticism remains one of the best ways for talented writers to make a name for themselves. This session offers an exacting exploration of the theory behind criticism and how to put it into practice.*

**Levan Khetaguri Master Class for Young Theater Critics**

**30 OCTOBER. MARJANISHVILI THEATRE. 20.00**

**Aurelia Thierrée Presents**

***Bells & Spells (Vols de Nuits)***

Direction – Victoria Thiérrée-Chaplin

Starring – Aurélia Thiérrée and Jaime Martinez

**Duration:** c. 1 hour 10 minutes with no interval

in co-production with

**Théâtre les Célestins, Lyon**

**Théâtre Atelier Carouge, Genève**

**Change Performing Arts, Milano**

**2 NOVEMBER. GIGA LORTKIPANIDZE RUSTAVELI STATE DRAMA THEATRE. 20.00**

***DIARY OF MADMAN***A STORY BY NIKOLAI GOGOL

Directed and Desgined by Soso Nemsadze

**3 NOVEMBER. GIGA LORTKIPANIDZE RUSTAVELI STATE DRAMA THEATRE. 20.00**

***GOOD MORNING HUNDRED BUCKS!***

Directed by Keti Dolidze

Set design by Mamuka Tkeshelashvili

**4 NOVEMBER. RUSTAVELI SMALL THEATRE. 20.00**

THE CONTACT at the GIFT FESTIVAL 2019

*‘Ira Kokhreidze Inclusive Theatre” presents their first international premiere of already acclaimed production at Beijing International Drama Festival in July, 2019!*  
*Exact time and place will be announced later due to certain specifics of the project, but everyone is welcome to create our own unique and inclusive environment, and incredible theatre that challenges and inspires.*

**5 NOVEMBER. GRIBOEDOV THEATE SMALL STAGE. 20.00**

*Valery Kharyutchenko with the support of the Griboedov Theater and the State University of Theater and Cinema named after S. Rustaveli* *present almost Homeric Art Mystery*

***TURBULENCE AREA, OR IN SEARCH FOR A LOST PARADISE***

*The stage version of the play by E. Albee “What happened at the zoo”*

**7 NOVEMBER. GRIBOEDOV THEATRE BIG STAGE. 20.00**

***CAÍDA DEL CIELO***

*(Fallen from Heaven)*

A show by Rocío Molina  
Rocío Molina: artistic co-direction, choreography, musical direction.  
Carlos Marquerie: artistic co-direction; dramatic art; stage space and lighting.  
Eduardo Trassierra: composition of original music.  
José Ángel Carmona, José Manuel Ramos “Oruco”, Pablo Martín Jones: participation in the musical composition.  
Collaborator: Elena Córdoba  
Costumes design: Cecilia Molano  
Costumes creation: López de Santos, Maty, Rafael Solís.  
Photography: Pablo Guidali, Simone Fratini, Paco Lobato.

Duration: 90 minutes

Co-produced by **Chaillot – Théâtre National de la danse (Paris)**  
With the support of El Instituto Aragonés de Empleo (INAEM)

Premiered at Théâtre National de Chaillot, Paris, on November 3, 2016

**13 November. Rustaveli Theatre Ball Room. 15.00**

***NATALIA MENENDEZ THEATRE LABORATORY***

*Theatre workshops on 10.11.12 November*

**ALEGRIA STATION**

*Natalia Menéndez (Madrid, Spain) is a theatre and television actress, as well as a playwright for the Company 10 & 10 Danza. She regularly gives acting workshops, master classes and conferences on classical theatre across Europe, America, Asia and Africa. Throughout her career she has been awarded several National prizes such as Medalla CELCIT, Premio Chivas 06, Premio Ojo Crítico, Premio Agora. She has recently been appointed to the Civil Order of Alfonso X el Sabio. She is also part of the executive committee of the cultural association of the Madrid Regional Government and co-producer of the Dd and Duskon theatre production company.*

**15,16 November. Rustaveli Theatre. 20.00**

*GIFT FESTIVAL PRESENTS a living legend, inseparable from the history of contemporary dance* –*Mr. Carolyn Carlson* *with her company and the Georgian Premier of*

**Crossroads to Synchronicity**

Performed by 6 of the company’s leading figures, this work inspired by Carl Jung lays bare the vital aspirations that inspire us and explores these strange coincidences that resonate in us with such intensity. A clock that stops when a beloved father passes away. An encounter that changes a destiny…

Upon video images, directed by the choreographer, the 6 dancers plunge into deep waters of danger, rebellion, love, loss, regrets and madness.

**Choreography & images conception |** Carolyn Carlson, in collaboration with the performers  
**Choreographic assistant |** Henri Mayet  
**Rehearsal assistant** | Colette Malye

**Light creation |** Rémi Nicolas

**Performers |**Juha Marsalo, Riccardo Meneghini, Céline Maufroid, Isida Micani, Yutaka Nakata, Sara Orselli

**Creation and musical advice |** Nicolas de Zorzi  
**Musics |**John Adams, Ry Cooder, Bon Iver, Tom Waits, Laurie Anderson, Alela Diane, Jean Sibelius, Clint Mansell, Bob Dylan, Gavin Bryars, Bruce Springsteen, Henry Purcell  
**Costumes |**Elise Dulac and Emmanuelle Geoffroy, with the help of Colette Perray, Léa Drouault, Cécile Pineau  
**Painting of the decor |**Cédric Carré

**Duration** | 72 minutes

In homage to John Davis

Production | Carolyn Carlson Company  
Co-production | Théâtre de Rungis  
With the help of the city of Mons-en-Baroeul and CDCN Atelier de Paris

**17,18, 19 November. Griboedov Theatre. 20.00**

Georgian International Festival of Arts GIFT in Tbilisi in honor of Michael Tumanishvili, Ministry of Education, Science, Culture and Sport of Georgia Present  
**WORLD PREMIERE**

**KING LEAR. REIMAGINATION OF ANDRIY ZHOLDAK**

Based on William Shakespeare’s play “The Tragedy of King Lear”

*Commissioned by the GIFT Festival 2019 within the framework of the state programs “Support to Internationalization of Culture – Georgia in Europe, Europe in Georgia” and “Check in Georgia”*

Running time 225 minutes with on intermission